

## Contents

■特集 国際交流と姉妹都市	2～5P
■協働のまちづくり	6・7P
■水道	8・9P
■公共交通、道路ふれあい月間など	10P
■まちなかに暮らそう補助金	11P
■職員など募集	12P
■きもの大園遊会、新成人を祝う集い	13P
■ほつとにゆ～す	14P
■高校再編、コンビニ交付、新庁舎建設	15P
■市政の動き	16P
■人権、年金	17P
■お元気ですか、熱中症に注意	18P
■健康ながはま21、福祉	19P
■福祉	20P
■税、料	21P
■各種イベント	22P
■市長コラムなど	23P
■多文化共生、消費生活	24P
■ながはまの文化財	25P
■インフォメーション	26P・27P
■裏表紙 ながはま百景、SMILE	28P

## 今月の表紙

### ナチュラルママハウス フリーマーケット

育児中のママたちが企画し、子どもに食べさせたいモノ、子どものために欲しいモノを中心にセレクト、手づくり販売される『湖北を盛り上げ隊 ママたちのフリーマーケット ナチュラルママハウス』が7月15日、余呉町「妙理の里」で開催されました。こだわりのスイーツやぬか釜で炊いたご飯、手作り雑貨、ソフト整体やカプトムシコーナーなどが出店。また、子ども達は、川遊び、鬼ごっこやバツタ・魚などの身近な生き物とのふれあいなど、余呉の自然の恵みを体いっぱい受けながら外遊びを楽しみ、笑顔がとても輝いていました。

## 国際交流

今年は

# イタリア・ヴェローナ市と 姉妹都市提携20周年

### 提携日・・・1992年7月30日

イタリア・ヴェローナ市とは平成4年7月30日に姉妹都市提携をして、今年で20年。これまで長浜市親善使節団の派遣を中心に、少年サッカー使節団や青少年少女合唱団の遠征などを通して、文化、スポーツなど様々な分野で交流が行われ、両市の市民が友情と相互理解を深めてきました。

### ヴェローナ市の概要

人口約27万人、ヨーロッパ各地からの高速道路の交差点にあたる交通の要衝。イタリアの中で最も優れたワインの生産地です。市の中心部には、2万2千人を収容できる円形劇場「アレーナ」があります。

また、シエークスピアの悲劇「ロミオとジュリエット」の舞台となったまちで、イタリアで2番目に長いアディジェ川が流れています。

### 提携のきっかけ

ヴェローナ市とはキャノン・イタリア社の仲介により、昭和63年10月以降両市間の相互交流がはじまりました。平成4年7月30日に長浜市長・長浜市議会議長一行7人がヴェローナ市を訪問し市庁舎アラッツィヒ広場において両市長により友情盟約書が交わされました。

### ヴェローナ市街は世界遺産（文化遺産：2000年登録）



アレーナ・ディ・ヴェローナ



ヴェローナ市内



エルベ広場



アディジェ川



ジュリエットの銅像（左）とバルコニー（右）



ヴェローナ市

### ヴェローナでの 経験を活かして・・・今



かざと 一人さん

平成14年7月、平成17年8月に、長浜青少年合唱団の一員としてヴェローナを訪問

日本にはない特有の雰囲気やヴェローナにはあり、何をするにも最初はすごく緊張しました。しかし、合唱という共通点から、間もなく自然とヴェローナの音楽に溶け込むことができました。独特な音楽文化を感じることができ充実した訪問でした。

その時の経験から、ヴェローナのみならず、いろいろな文化に触れることができる国際交流はとても大切だと感じています。そのため大学1年生の時にはニューヨークランドへ短期留学し、自分の英語を磨きました。

今年の9月にはフィンランドのオーボアカデミー大学の合唱団が日本公演を計画しており、私は京都公演の連絡担当として本番に向け打ち合わせを行っています。以前は合唱を通して迎えられました。が、今回は逆に日本にフィンランドの合唱団をお迎えする立場です。あの時私が受けた素晴らしい感動を皆さんにも感じてもらえるよう頑張っています。

これからの音楽を通して、世界の人とそれぞれの文化を共有していける人生を歩んでいきたいです。

### 姉妹都市交流とは・・・

市民間の友情を基盤として教育、文化、スポーツ、経済、芸術の交流を通じて、市民の福祉向上と相互理解、信頼を深め、両市および両国の平和と繁栄を増進し、恒常的な友情親善関係を将来にわたってより一層進展させるものです。



▲児童から歓迎を受ける  
アウグスブルク市代表団(H21.10月)